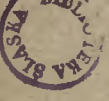


An

die Einwohner des Großherzogthums Posen.

Do

Mieszkańców Wielkiego Xięztwa Poznańskiego.





Einwohner des Großherzogthums Posen!

Indem Ich durch Mein Besiznahme : Patent vom heutigen Tage den Theil der ursprünglich zu Preußen gehörigen, an Meine Staaten zurückgefallenen Distrikt des bisherigen Herzogthums Warschau in seine uralten Verhältnisse zurückgeführt habe, bin Ich bedacht gewesen, auch Eure Verhältnisse festzusetzen. Auch Ihr habt ein Vaterland, und mit ihm einen Beweis Meiner Achtung für Eure Anhänglichkeit an dasselbe erhalten. Ihr werdet Meiner Monarchie einverleibt, ohne Eure Nationalität verlengnen zu dürfen. Ihr werdet an der Constitution Theil nehmen, welche Ich Meinen getreuen Unterthanen zu gewähren beabsichtige, und Ihr werdet wie die übrigen Provinzen Meines Reichs eine provinzielle Verfassung erhalten.

Eure Religion soll aufrecht erhalten und zu einer standesmäßigen Dotirung ihrer Diener gewirkt werden. Eure persönlichen Rechte und Euer Eigenthum kehren wieder unter den Schutz der Gesetze zurück, zu deren Berathung Ihr künftig gezogen werden sollet.

Eure Sprache soll neben der deutschen in allen öffentlichen Verhandlungen gebraucht werden, und jedem unter Euch soll nach Maasse seiner Fähigkeiten der Zutritt zu den öffentlichen Aemtern des Großherzogthums, so wie zu allen Aemtern, Ehren und Würden Meines Reichs offen stehen.

Mein unter Euch geborner Statthalter wird bei Euch residiren. Er wird Mich mit Euren Wünschen und Bedürfnissen, und Euch mit den Absichten Meiner Regierung bekannt machen.

Mieszkańcy Wielkiego Xięztwa Poznańskiego!

Gdy przez dzisiejszy Patent obięcia kraju, wprowadziłem na nowo w starożytny związek część zwróconych Mojemu Państwu powiatów Xięztwa Warszawskiego, które dawniej do Prus należały, umyśliłem ustalić również i Wasze stosunki. I Wy także otrzymaliście oyczyznę, a z nią razem i dowód iak wiele cenię Wasze do niey przywiązanie. Będziecie wcieleni do Moiey Monarchii, bez ubliżenia Waszey narodowości. Będziecie uczestnikami konstytucyi, którą wiernym Moim poddanym udzielić zamyslałem, i otrzymacie równie iak inne prowincye Moiego Państwa, rząd prowincjonalny.

Wasza religia zostanie zachowaną, i przedsięwzięte będą środki do utrzymania duchownych w miarę ich dostoięństw. Wasze osobiste prawa i Wasze własności wracają pod opiekę ustaw, względem których i Wy później przyzywanemi będziecie do naradzania się.

Wasz ięzyk ma hydź używanym obok niemieckiego, we wszystkich publicznych sprawach; a każdemu z Was, w miarę zdolności iego, otwartym zostanie przystęp do publicznych urzędów Wielkiego Xięztwa, równie iako i do wszelkich urzędów i dostoięństw Moiego Państwa.

Zrodzony między Wami, Namiestnik mój, wśród Was ma rezydować. Będzie on mnie uwiadomiał o waszych życzeniach i potrzebach, a Was nawzaiem o zamiarach moiego rządu.

przez dowie
pruśskie dok
mamie stowa
fo jak, wiass
my, niemow
tych, których
radowia przy
ktoś uwielbia

Euer Mitbürger, M. in Ober. Präsident, wird das Großherzogthum nach den von Mir erhaltenen Anweisungen organisiren und bis zur vollendeten Organisation in allen Zweigen verwalten. Er wird bei dieser Gelegenheit von den sich unter Euch gebildeten Geschäftsmännern den Gebrauch machen, zu dem sie ihre Kenntnisse und Euer Vertrauen eignen. Nach vollendeter Organisation werden die allgemein vorgeschriebenen Ressort-Verhältnisse eintreten.

Es ist Mein ernstlicher Wille, daß das Vergangene einer völligen Vergessenheit übergeben werde. Meine ausschließliche Sorgfalt gehört der Zukunft. In ihr hoffe Ich die Mittel zu finden, das über seine Kräfte angestrengte, tief erschöpfte Land noch einmal auf den Weg zu seinem Wohlstande zurück zu führen.

Wichtige Erfahrungen haben Euch gereift. Ich hoffe auf Euer Anerkennung rechnen zu dürfen.

Gegeben zu Wien den 15ten May 1815.

Friedrich Wilhelm.

Kerst Hardenberg.

Wasz spól-obywatel, mój Naczelný Prezes, organizować będzie Wielkie Xięztwo podług odebranych odemnie instrukcyi, i zarządzać niem we wszelkich oddziałach, aż do uzupełnienia organizacyi. Ma on w téy okoliczności używać mężów między Wami ukształconych, ile ich do tego usposabiaią ich wiadomości i zaufanie Waszę. Po ukończeniu organizacyi, nastąpią wszędzie urzędnicze stosunki, powszechnie przepisane.

Mocną i stałą jest wolą moją, aby przeszłość oddaną była zupełnemu zapomnieniu. Moie starania zupełnie do przyszłości należą. W niéy spodziewam się znaleźć środki, abym ten kray nad swoją możność wysilony i głęboko wyczerpany, wprowadził raz ieszcze na drogę do dobrego bytu.

Ważne doświadczenia Was nauczyły. Ufam z pewnością, iż sami to wszystko uznacie.

Dan w Wiedniu dnia 15. Maia 1815.

Fryderyk Wilhelm.

Książę Hardenberg.

U D. 3144



212 0-144

IIA 3a

E. wie not